

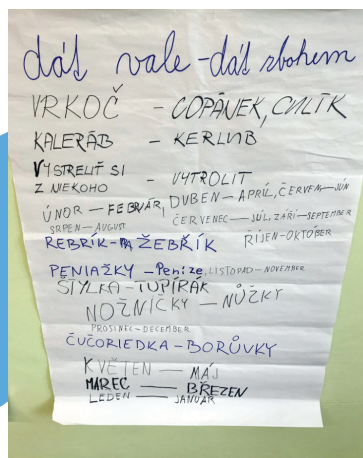
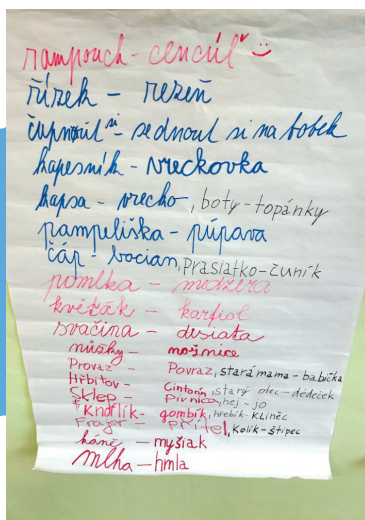


KRÁTKY SLOVENSKO – ČESKO – ANGLICKÝ SLOVNÍK



Spolufinancované z
programu Európskej únie
Erasmus+

Vytvorenie slovníka bolo spolufinancované z programu Erasmus+.
 Číslo projektu: 2019-1-SK01-KA229-060656
 Názov projektu: Žili sme v jednom štáte – Československu
 Dokument vyjadruje názor autora a komisia nie je zodpovedná za akékoľvek použitie informácií v ňom obsiahnutých.



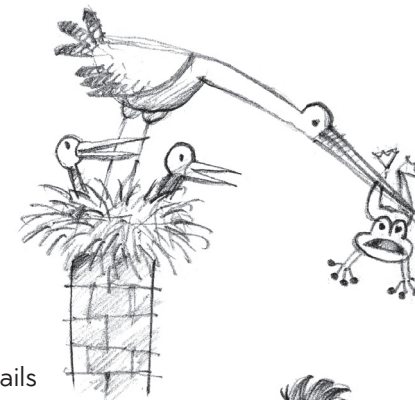
Takto sa rodil slovník

V projekte „Žili sme v jednom štáte – Československu“ sa žiaci, ale i učitelia obidvoch partnerských škôl – ZŠ s MŠ Juraja Slávika Neresnického v Dobrej Nive (SK) a ZŠ Vodňanská v Prachaticiach (CZ) zaoberali rôznymi témami. Naprieč projektovými aktivitami sa stretli so slovnou zásobou, ktorá bola pre nich neznáma, ale i rovnaká. Preto sme vytvorili jednoduchý slovník, obsahujúci slová, ktoré sme sa naučili. Slová, ktoré žiaci používali pri vzájomnej komunikácii. A aby mal širšie využitie, rozšírili sme preklad slov aj o angličtinu.

SLOVNÍK

A

alebo – nebo – or
 apríl – duben – April
 august – srpen – August



B

bocian – čáp – stork
 bahniatka – bahňátka – lamb's-tails

C

cencúľ – rampouch – icicle
 cintorín – hřbitov – cemetery

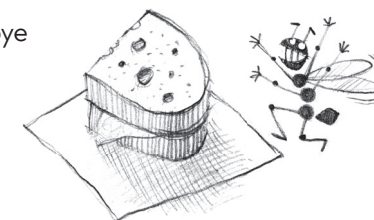


Č

čepiec – čepec – bonnet
 čučoriedky – borůvky – blueberries
 čupnúť si – sednout si na bobek – crouch

D

dať zbohom – dát vale – say goodbye
 december – prosinec – December
 dedina – vesnice – village
 desiata – svačina – snack
 dievča – dívka – girl
 diskusia – diskuse – discussion



E

ekológia – ekologie – ecology

F

farba – barva – colour
 február – únor – February
 film – film – film
 fľaša – láhev – bottle
 frajer – přítel – friend
 fujara – fujara – fujara



G

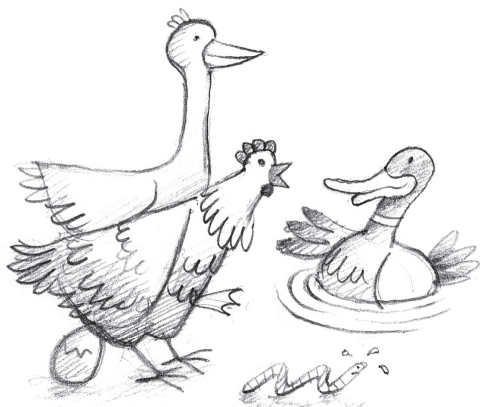
gajdy – dudy – bagpipes
gombík – knoflík – button

H

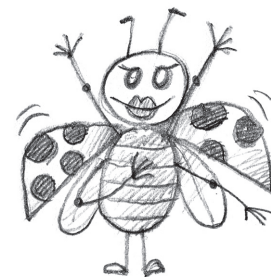
hej (áno) – jo – yes
história – historie – history
hmla – mlha – fog
hydina – drůbež – poultry
husle – housle – violin

CH

chlapec – kluk – boy

**L / L**

leto – léto – summer
lienka – beruška – ladybird
ľudový – lidový – folk

**M**

máj – květen – May
marec – březien – March
medovník – perník – gingerbread
medzera – pomlka – gap
mesto – město – town
mládenec – chasník – lad
mravec – brabenec – ant
múr – zeď – wall
myšiak – káně – common buzzard

N

nohavice – kalhoty – trousers
november – listopad – November
nožnice – nůžky – scissors

**O**

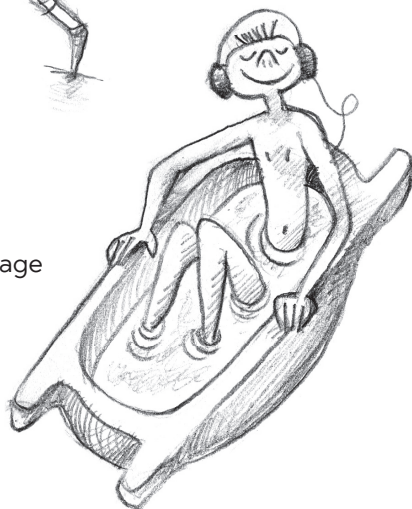
október – říjen – October
olovrant – svačina – afternoon snack
oslobodenie – osvobození – liberation

I

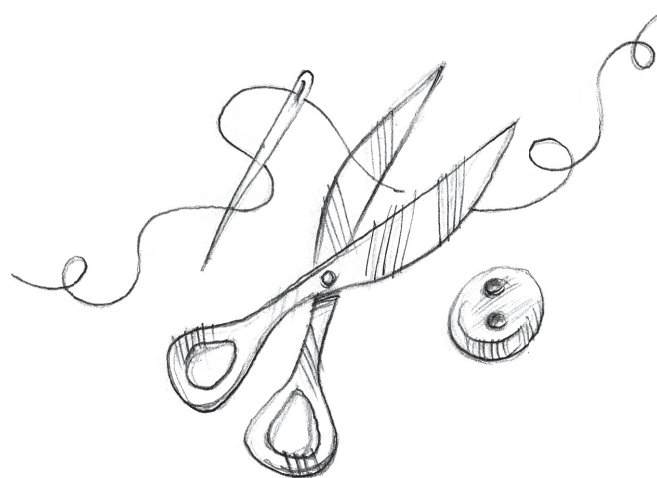
ihla – jehla – needle
izba – pokoj – room

**J**

január – leden – January
jar – jaro – spring
jeseň – podzim – autumn
júl – červenec – July
jún – červen – June

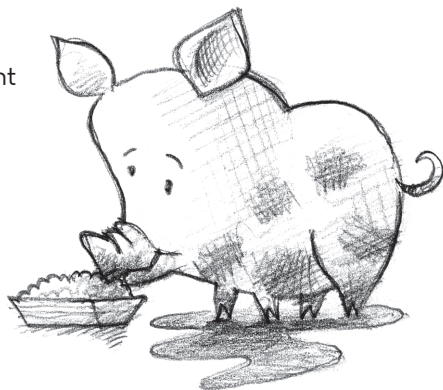
**K**

kaleráb – kedlubna – turnip cabbage
kachle – kamna – tile stove
kamarát – kamarád – friend
kapusta – zelí – cabbage
karfiol – květák – cauliflower
klinec – hřebík – nail
koleso – kolo – wheel
korbáč – pomlázka – Easter whip
koryto – necky – trough
košeľa – košile – shirt
krajina – země – country

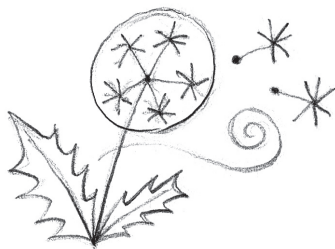


P

pamiatka – památka – monument
 papier – papír – paper
 peniažky – peníze – money
 piecť – péct – bake
 prechádzka – procházka – walk
 priezvisko – příjmení – surname
 pivnica – sklep – cellar
 písať – psát – write
 plagát – plakát – poster
 pohorie – pohoří – mountains
 povraz – provaz – rope
 prasiatko – čuník – piglet
 prepáč – promiň – sorry
 prezentácia – prezentace – presentation
 priateľ – přítel – friend
 púpava – pampeliška – dandelion

**R**

rebrík – žebřík – ladder
 relácia – pořad – programme
 remeslo – řemeslo – craft
 rezeň – řízek – steak
 rozprávka – pohádka – fairy tale

**S / Š**

september – září – September
 slnko – slunce – sun
 spolužiak – spolužák – classmate
 spolupráca – spolupráce – cooperation
 stará mama – babička – grandmother
 starý otec – dědeček – grandfather
 sukňa – sukně – skirt
 súbór – soubor – folk ensemble
 sviatok – svátek – festival
 šibať – šibat – whip
 šiška – kobliha – doughnut
 štát – stát – state
 štátna – státní – state



štilka na vlasy (na tupírovanie vlasov) – tupírák – rat tailed comb
 štipec – kolík – clip
 štúdio – studio – studio
 štrúdlá – štrúdl – strudel

T / Ť

tancovať – tančit – dance
 topánky – boty – shoes
 tradícia – tradice – tradition
 tradičné – tradiční – traditional
 triediť – třídit – sort
 ťava – velbloud – camel

**U / Ú**

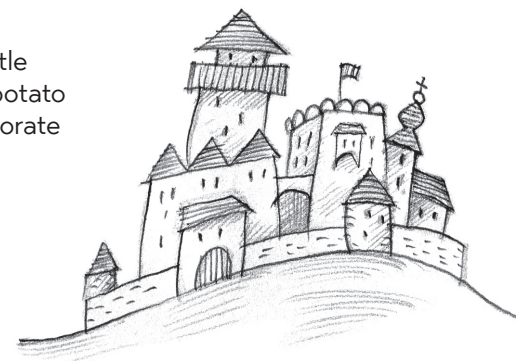
úloha (v škole) – úkol – task
 úloha (vo filme) – role – role

V

vajíce – vejce – egg
 vankúš – polštář – pillow
 Velká noc – Velikonoce – Easter
 veža – věž – tower
 viac – víc – more
 Vianoce – Vánoce – Christmas
 vlajka – vlajka – flag
 vojna – válka – war
 vrecko – kapsa – pocket
 vreckovka – kapesník – handkerchief
 vrkoč – culík, copánek – braid
 vyrábať – vyrábět – produce
 vystreliť si z niekoho – vytrolit – make fun of someone

**Z**

zámok – zámek – castle
 zemiak – brambor – potato
 zdobit – zdobit – decorate
 zima – zima – winter





VODNANKA

ZŠ s MŠ Juraja Slávika Neresnického, Dobrá Niva (SK)
<https://zmsdn.edupage.org/a/projekt-erasmus>

ZŠ Vodňanská, Prachatice (CZ)
<https://vodnanka.cz/>